

6 καὶ ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν, ἔδραμεν καὶ προσεκύνησεν αὐτόν.
 -እφ- አየ -ያ- አየሱስ -ከ- ርቆ ርጠ -እφ- ሰገደ አርሱ
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0575](#) [G3113](#) [G5143](#) [G2532](#) [G4352](#) [G0846](#)

አየሱስንም ከሩቅ ባየ ጊዜ ርጠ ሰገደለት።

7 καὶ κράξας φωνῆ μεγάλη λέγει, Τί ἔμοι καὶ σοί, Ἰησοῦ, Υἱὲ τοῦ
 -እφ- ጮኸ ድምፅ ታላቅ ይላል ምን እኔ -እφ- ለአንተ አየሱስ ልጅ -የ-
[G2532](#) [G2896](#) [G5456](#) [G3173](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2424](#) [G5207](#) [G3588](#)

Θεοῦ τοῦ Ὑψίστου? ὀρκίζω σε τὸν Θεόν, μή με βασανίσῃς.
 አምላክ -የ- ከፍ-ያለ አምላሁ አንተን -ያ- አምላክ አይ- እኔን ተሠቃየ
[G2316](#) [G3588](#) [G5310](#) [G3726](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3361](#) [G1473](#) [G0928](#)

በታላቅ ድምፅም እየጮኸ። የልዑል እግዚአብሔር ልጅ አየሱስ ሆይ፡ ከአንተ ጋር ምን አለኝ? እንዳታሠቃየኝ በእግዚአብሔር አምላላሁ አለ፤

8 ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ, Ὡξελεθε, τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον, ἐκ τοῦ
 ይል-ነበር -ምክንያቱም- ለአርሱ ወጣ -ያ- መንፈስ -ያ- ርኩስ -ከ- -የ-
[G3004](#) [G1063](#) [G0846](#) [G1831](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#) [G1537](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου!

ሰው

[G0444](#)

አንተ ርኩስ መንፈስ፡ ከዚህ ሰው ውጣ ብሎት ነበርና።

9 καὶ ἐπηρώτα αὐτόν, Τί ὄνομά σοι? καὶ λέγει, αὐτῷ, Λεγίων ὄνομά μοι,
 -እφ- ጠየቀ አርሱ ምን ስም ለአንተ -እφ- ይላል ለአርሱ ሌጌም ስም ለእኔ
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3686](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3003](#) [G3686](#) [G1473](#)

ὅτι πολλοί ἔσμεν.

ምክንያቱም ብዙ ነው

[G3754](#) [G4183](#) [G1510](#)

ስምህ ምን ነው? ብሎ ጠየቀው። ብዙዎች ነንና ስሜ ሌጌም ነው አለው።

10 καὶ παρεκάλει αὐτόν πολλά, ἵνα μή αὐτὰ ἀποστείλῃ ἔξω τῆς χώρας.
 -እφ- አጽናና አርሱ ብዙ -ዘንድ- አይ- እርሱን ለክ ጅግ -የ- ክልል
[G2532](#) [G3870](#) [G0846](#) [G4183](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0846](#) [G0649](#) [G1854](#) [G3588](#) [G5561](#)

ከአገርም ውጭ እንዳይሰዳቸው አጥብቆ ለመነው።

11 ἦν δὲ ἐκεῖ, πρὸς τῷ ὄρει, ἀγέλη χοίρων μεγάλη βοσκομένη;
 ነበር -ደግሞ- እዚያ -ወደ- -ለ- ተራራ መንጋ አሳማ ታላቅ ጠበቀ
[G1510](#) [G1161](#) [G1563](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3735](#) [G0034](#) [G5519](#) [G3173](#) [G1006](#)

በዚያም በተራራ ጥግ ብዙ የእሪያ መንጋ ይሰማራ ነበርና።

12 καὶ παρεκάλεσαν αὐτόν, λέγοντες, Πέμπσον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα
 -እφ- አጽናና አርሱን እያሉ ለክ እኛን -ወደ- -ያ- አሳማ -ዘንድ-
[G2532](#) [G3870](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3992](#) [G1473](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5519](#) [G2443](#)

εἰς αὐτούς εἰσεέλθωμεν.

-ወደ- እርሱን ገባ

[G1519](#) [G0846](#) [G1525](#)

ወደ እሪያዎቹ እንድንገባ ስደደን ብለው ለመኑት።

ወደ ታንኳይቱም በገባ ጊዜ አጋንንት አደረጁበት የነበረው ሰው ከእርሱ ጋር እንዲኖር ለመነው።

19 καὶ οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν, ἀλλὰ λέγει αὐτῷ, Ὑπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου, πρὸς τοὺς σοὺς, καὶ ἀπάγγειλον αὐτοῖς ὅσα ὁ Κύριός σοι πεποιήκεν, καὶ ἠλέησέν σε.

-እና- አይደለም ተወ እርሱን -ነገር-ግን- ይላል ለእርሱ ሂድ -ወደ- -ያ- ቤት

[G2532](#) [G3756](#) [G0863](#) [G0846](#) [G0235](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#)

-የ-አንተ -ወደ- -ያ- የአንተ -እና- ነገር ለእርሱ ማንኛውም-የ- -ያ- ጌታ ለአንተ

[G4771](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4674](#) [G2532](#) [G0518](#) [G0846](#) [G3745](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4771](#)

አደረገ -እና- ይራራል አንተን

[G4160](#) [G2532](#) [G1653](#) [G4771](#)

እየሱስም አልፈቀደለትም፣ ነገር ግን። ወደ ቤትህ በቤተ ሰዎችህ ዘንድ ሄደህ ጌታ እንዴት ያለ ታላቅ ነገር እንዳደረገልህ እንዴትስ እንደ ማረህ አውራላቸው አለው።

20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει, ὅσα ἐποίησεν -እና- ሄደ -እና- ጀመረ ሰበከ -በ- -ለ- ደካጊነት ማንኛውም-የ- አደረገ

[G2532](#) [G0565](#) [G2532](#) [G0756](#) [G2784](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1179](#) [G3745](#) [G4160](#)

αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς; καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

ለእርሱ -ያ- አየሱስ -እና- ሁሉ ተደነቀ

[G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3956](#) [G2296](#)

ሄደም እየሱስ እንዴት ያለ ታላቅ ነገር እንዳደረገለት አሥር ከተማ በሚባል አገር ይሰብክ ጀመር፣ ሁሉም ተደነቁ።

21 Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ πλοίῳ πάλιν εἰς τὸ πέραν, συνήχθη ὄχλος πολὺς ἐπ’ αὐτόν, καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασσαν.

-እና- ተሻገረ -የ- አየሱስ -በ- -ለ- ጆልባ ደግሞ -ወደ- -ያ- ማዶ

[G2532](#) [G1276](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4143](#) [G3825](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#)

ሰበሰበ ሕዝብ ብዙ -በ-ለይ- እርሱን -እና- ነበር -ከ- -ያ- ባሕር

[G4863](#) [G3793](#) [G4183](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2281](#)

እየሱስም ደግሞ በታንኳይቱ ወደ ማዶ ከተሻገረ በኋላ ብዙ ሰዎች ወደ እርሱ ተሰበሰቡ፣ በባሕርም አጠገብ ነበረ።

22 καὶ ἔρχεται εἰς τῶν ἀρχισυναγῶγων, ὀνόματι Ἰαῖρος, καὶ ἰδὼν αὐτόν, πίπτει πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ,

-እና- መጣ አንድ -የ- የምኩራብ-ሹም ስም ያኢሮስ -እና- አየ እርሱን

[G2532](#) [G2064](#) [G1520](#) [G3588](#) [G0752](#) [G3686](#) [G2383](#) [G2532](#) [G3708](#) [G0846](#)

ወደቀ -ወደ- -ያ- አግር -የ-እርሱ

[G4098](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#)

ኢያኢሮስ የተባለ ከምኩራብ አለቆች አንዱ መጣ፤ ባየውም ጊዜ በአግሩ ላይ ወደቀና።

23 καὶ παρακαλεῖ αὐτόν πολλὰ, λέγων ὅτι, Τὸ θυγάτριόν μου ἐσχάτως ἔχει. ἵνα, ἔλθῶν, ἐπιθῆς τὰς χεῖρας αὐτῆ, ἵνα σωθῆ, καὶ ζήσῃ.

-እና- አጽናና እርሱን ብዙ አያለ ምክንያቱም -ያ- ትንሽ-ልጅት -የ-አኔ ለምት-ተቃርቦ

[G2532](#) [G3870](#) [G0846](#) [G4183](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2365](#) [G1473](#) [G2079](#)

አለው -ዘንድ- መጣ አኖረ -ያ- እጅ ለእርሷ -ዘንድ- አዳነ -እና- ኖረ

[G2192](#) [G2443](#) [G2064](#) [G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4982](#) [G2532](#) [G2198](#)

ታናሽቱ ልጅ ልትሞት ቀርባለችና እንድትድንና በሕይወት እንድትኖር መጥተህ እጅህን ጫንባት ብሎ አጥብቆ ለመነው።

24 καὶ ἀπῆλθεν μετ’ αὐτοῦ, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ὄχλος πολὺς, καὶ
-እ- ሄደ -ከ-ጋር- -የ-እርሱ- -እ- ተከተለ ለእርሱ ሕዝብ ብዙ -እ-
[G2532](#) [G0565](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#) [G2532](#)

συνέλιβον αὐτόν.
ተጨነቀ እርሱን
[G4918](#) [G0846](#)

| ከእርሱም ጋር ሄደ። ብዙ ሕዝብም ተከተሉት አጋፉትም።

25 Καὶ γυνή, οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος δώδεκα ἔτη,
-እ- ሴት ስትሆን -በ- ፈሰሰ ደም አሥራ-ሁለት ዓመት
[G2532](#) [G1135](#) [G1510](#) [G1722](#) [G4511](#) [G0129](#) [G1427](#) [G2094](#)

| ከአሥራ ሁለት ዓመትም ጀምሮ ደም የሚፈሰስ ሴት ነበረች።

26 καὶ πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν, καὶ δαπανήσασα τὰ παρ’ αὐτῆς
-እ- ብዙ ተሠቃየ -በ- ብዙ ሐኪም -እ- ካሳለፈ-በኋላ -ያ- -ከ- -የ-እርሷ
[G2532](#) [G4183](#) [G3958](#) [G5259](#) [G4183](#) [G2395](#) [G2532](#) [G1159](#) [G3588](#) [G3844](#) [G0846](#)

πάντα, καὶ μηδὲν ὠφελῆθεῖσα, ἀλλὰ μᾶλλον εἰς τὸ χεῖρον ἔλθοῦσα--
ሁሉ -እ- ለማንም ይጠቅማል -ነገር-ግን- ይልቅ -ወደ- -ያ- ይባስ መጣ
[G3956](#) [G2532](#) [G3367](#) [G5623](#) [G0235](#) [G3123](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5501](#) [G2064](#)

| ከብዙ ባለ መድኃኒቶችም ብዙ ተሠቃየች፤ ገንዘብዋንም ሁሉ ከስራ ባሰባት እንጂ ምንም አልተጠቀመችም፤

27 ἀκούσασα Πτὰρ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἔλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλῳ ὄπισθεν, ἦψατο
ሰማ -ያ- -ስለ- -የ- አየሱስ መጣ -በ- -ለ- ሕዝብ -ከ-ኋላ- ነፃ
[G0191](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3693](#) [G0680](#)

τοῦ ἱματίου αὐτοῦ.
-የ- ልብስ -የ-እርሱ
[G3588](#) [G2440](#) [G0846](#)

| የአየሱስንም ወሬ ሰምታ በስተኋላው በሰዎች መካከል መጥታ ልብሱን ዳሰሰች።

28 ἔλεγεν γὰρ ὅτι, Ἐὰν ἄψωμαι κἂν τῶν ἱματίων αὐτοῦ, σωθήσομαι.
ይል-ነበር -ምክንያቱም- ምክንያቱም -ቢ- ነፃ -ቢሆንም- -የ- ልብስ -የ-እርሱ አዳነ
[G3004](#) [G1063](#) [G3754](#) [G1437](#) [G0680](#) [G2579](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G4982](#)

| ልብሱን ብቻ የዳሰሰሁ እንደ ሆነ እድናለሁ ብላለችና።

29 καὶ εὐθύς ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς, καὶ ἔγνω τῷ
-እ- ወዲያው ደረቀ -ያ- ፈሰሰ -የ- ደም -የ-እርሷ -እ- አወቀ -ለ-
[G2532](#) [G2112](#) [G3583](#) [G3588](#) [G4077](#) [G3588](#) [G0129](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1097](#) [G3588](#)

σώματι ὅτι ἴσται ἀπὸ τῆς μάστιγος.
ሰውነት ምክንያቱም ተፈወሰ -ከ- -የ- ሥቃይ
[G4983](#) [G3754](#) [G2390](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3148](#)

| ወዲያውም የደምዋ ምንጭ ደረቀ ከሥቃይዋም እንደዳነች በሰውነትዋ አወቀች።

30 καὶ εὐθύς ὁ Ἰησοῦς, ἐπιγνούς ἐν ἑαυτῷ τὴν ἕξ αὐτοῦ δύναμιν
-እ- ወዲያው -ያ- አየሱስ አወቀ -በ- ለራሱ -ያ- -ከ- -የ-እርሱ ኃይል
[G2532](#) [G2112](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1921](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3588](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1411](#)

ἔξελεθούσαν, ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ, ἔλεγεν, Τίς μου ἦψατο τῶν
ወጣ ተመለሰ -በ- -ለ- ሕዝብ ይል-ነበር ምን -የ-እኔ ነፃ -የ-
[G1831](#) [G1994](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1473](#) [G0680](#) [G3588](#)

ἱματίων?
ልብስ
[G2440](#)

ወዲያውም ኢየሱስ ከእርሱ ኃይል እንደ ወጣ በገዛ ራሱ አውቆ በሕዝቡ መካከል ዘወር ብሎ። ልብሴን የዳሰሰ ማን ነው? አለ።

31 καὶ ἔλεγον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλιβοντά
-አና- ይሉ-ነበሩ ለእርሱ -ያ- ደቀ-መዛሙርት -የ-እርሱ ተመለከተ -ያ- ሕዝብ ተጨነቀ
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0991](#) [G3588](#) [G3793](#) [G4918](#)

σε, καὶ λέγεις, Τίς μου ἦψατο?
አንተን -አና- አለ ምን -የ-እኔ ነገ
[G4771](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1473](#) [G0680](#)

ደቀ መዛሙርቱም። ሕዝቡ ሲያጋፉህ እያየህ። ማን ዳሰሰኝ ትላለህ? አሉት።

32 καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν τοῦτο ποιήσασαν.
-አና- ተመለከተ አየ -ያ- ይህ አደረገ
[G2532](#) [G4017](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3778](#) [G4160](#)

ይህንም ያደረገችውን ለማየት ዘወር ብሎ ይመለከት ነበር።

33 ἡ δὲ γυνὴ, φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, εἶδυσία ὃ γέγονεν αὐτῇ, ἦλθεν
-ያ- -ደግሞ- ሴት ፈራ -አና- ተንቀጥቅጦ ያውቃል የ- ሆነ ለእርሷ መጣ
[G3588](#) [G1161](#) [G1135](#) [G5399](#) [G2532](#) [G5141](#) [G1492](#) [G3739](#) [G1096](#) [G0846](#) [G2064](#)

καὶ προσέειπεν αὐτῷ, καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν.
-አና- ወደቀ ለእርሱ -አና- አለ ለእርሱ ሁሉ -ያ- አውነት
[G2532](#) [G4363](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0225](#)

ሴቲቱ ግን የተደረገላትን ሰላወቀች፤ እየፈራች እየተንቀጠቀጠችም፤ መጥታ በፊቱ ተደፋች እውነቱንም ሁሉ ነገረችው።

34 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ, Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε; ὕπαγε
-ያ- -ደግሞ- አለ ለእርሷ ልጅት -ያ- እምነት -የ-አንተ አዳነ አንተን ሂድ
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2364](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G4982](#) [G4771](#) [G5217](#)

εἰς εἰρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιῆς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.
-ወደ- ሰላም -አና- ሁን ጤናማ -ከ- -የ- ሥቃይ -የ-አንተ
[G1519](#) [G1515](#) [G2532](#) [G1510](#) [G5199](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3148](#) [G4771](#)

እርሱም። ልጄ ሆይ፤ እምነትሽ አድናቃል፤ በሰላም ሂጂ ከሥቃይሽም ተፈወሽ አላት።

35 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου, λέγοντες, ὅτι
ገና -የ-እርሱ ተናገረ መጣ -ከ- -የ- የምኩራብ-ሹም አያሉ ምክንያቱም
[G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G2064](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0752](#) [G3004](#) [G3754](#)

Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν; τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον?
-ያ- ልጅት -የ-አንተ ሞተ ምን ገና ተረበሽ -ያ- መምህር
[G3588](#) [G2364](#) [G4771](#) [G0599](#) [G5101](#) [G2089](#) [G4660](#) [G3588](#) [G1320](#)

እርሱም ገና ሲናገር ከምኩራብ አለቃው ቤት ዘንድ የመጡት። ልጅህ ሞታለች፤ ስለ ምን መምህሩን አሁን ታደክመዋለህ? አሉት።

36 ὁ δὲ Ἰησοῦς, παρακούσας τὸν λόγον λαλούμενον, λέγει τῷ
-ያ- -ደግሞ- ኢየሱስ ሰማ-ብሎ-እምቢ-አለ -ያ- ቃል ተናገረ ይላል -ለ-
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3878](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2980](#) [G3004](#) [G3588](#)

ἀρχισυναγώγῳ, Μὴ φοβοῦ; μόνον πίστευε.
የምኩራብ-ሹም አይ- ፈራ ብቻ አመነ
[G0752](#) [G3361](#) [G5399](#) [G3440](#) [G4100](#)

ኢየሱስ ግን የተናገሩትን ቃል አድምጦ ለምኩራቡ አለቃ። እመን ብቻ እንጂ አትፍራ አለው።

37 καὶ οὐκ ἀφῆκεν οὐδένα μετ' αὐτοῦ συνακολουθῆσαι, εἰ μὴ τὸν
-እς- λββλῶ ἰῶ ምንም -ከ-ጋር- -የ-እርሱ ለመከተል -ቢ- አይ- -ያ-
[G2532](#) [G3756](#) [G0863](#) [G3762](#) [G3326](#) [G0846](#) [G4870](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#)

Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν Ἰακώβου.
ጴጥሮስ -እς- ያዕቆብ -እς- ዮሐንስ -ያ- ወንድም ያዕቆብ
[G4074](#) [G2532](#) [G2385](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2385](#)

ከጴጥሮስም ከያዕቆብም ከያሕንስ በቀር ማንም እንዲከተለው አልፈደም።

38 καὶ ἔρχονται εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀρχισυναγώγου, καὶ θεωρεῖ θόρυβον,
-እς- መጣ -ወደ- -ያ- ቤት -የ- የምኩራብ-ሹም -እς- ተመለከተ ሁካታ
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#) [G3588](#) [G0752](#) [G2532](#) [G2334](#) [G2315](#)

καὶ κλαίοντας καὶ ἀλαλάζοντας πολλά.
-እς- አለቀሰ -እς- ኑዛዜ ብዙ
[G2532](#) [G2799](#) [G2532](#) [G0214](#) [G4183](#)

ወደ ምኩራቡ አለቀ ቤትም መጣቶ ሰዎች ሲንጫጩና ሲያለቅሱ ዋይታም ሲያበዙ አየ፤

39 καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς, Τί θορυβεῖσθε καὶ κλαίετε? τὸ παιδίον
-እς- ገባ ይለል ለእነርሱ ምን ሁካታ -እς- አለቀሰ -ያ- ሕፃናት
[G2532](#) [G1525](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2350](#) [G2532](#) [G2799](#) [G3588](#) [G3813](#)

οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει.
አይደለም ሞተ -ነገር-ግን- ተኛ
[G3756](#) [G0599](#) [G0235](#) [G2518](#)

ገብቶም። ስለ ምን ኑንጫጫለችሁ ታለቅሳለችሁም? ብላቴናይቱ ተኝታለች እንጂ አልሞተችም አላቸው።

40 καὶ κατεγέλων αὐτοῦ. αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν πάντα, παραλαμβάνει τὸν
-እς- ሳቀ -የ-እርሱ እርሱ -ደግሞ- አወጣ ሁሉ ይዞ-ወሰደ -ያ-
[G2532](#) [G2606](#) [G0846](#) [G0846](#) [G1161](#) [G1544](#) [G3956](#) [G3880](#) [G3588](#)

πατέρα τοῦ παιδίου, καὶ τὴν μητέρα, καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ, καὶ
አባት -የ- ሕፃናት -እς- -ያ- እናት -እς- -ያ- -ከ-ጋር- -የ-እርሱ -እς-
[G3962](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#)

εἰσπορεύεται ὅπου ἦν τὸ παιδίον.
ገባ -በ-ቦታ- ነበር -ያ- ሕፃናት
[G1531](#) [G3699](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3813](#)

በጣምም ሳቁበት። እርሱ ግን ሁሉን አስወጥቶ የብላቴናይቱን አባትና እናትም ከእርሱ ጋር የነበሩትንም ይዞ ብላቴናይቱ ወዳለችበት ገባ።

41 καὶ κρατήσας τῆς χειρὸς τοῦ παιδίου, λέγει αὐτῇ, Ταλιθα, κούμ; ὃ
-እς- ያዘ -የ- እጅ -የ- ሕፃናት ይለል ለእርሷ ጣሊታ ቁም የ-
[G2532](#) [G2902](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5008](#) [G2891](#) [G3739](#)

ἐστίν, μεθερμηνευόμενον, Τὸ κοράσιον, σοὶ λέγω, ἔγειρε!
ነው ሲተረጎም -ያ- ልጃገረድ አንተ አለላሁ ተነሣ
[G1510](#) [G3177](#) [G3588](#) [G2877](#) [G4771](#) [G3004](#) [G1453](#)

የብላቴናይቱንም እጅ ይዞ። ጣሊታ ቁም አላት፤ ፍችውም አንቺ ብላቴና ተነሽ እልሻለሁ ነው።

42 καὶ εὐθύς ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει, ἦν γὰρ ἑτῶν
-እς- ወዲያው ተነሣ -ያ- ልጃገረድ -እς- ሄደ ነበር -ምክንያቱም- ዓመት
[G2532](#) [G2112](#) [G0450](#) [G3588](#) [G2877](#) [G2532](#) [G4043](#) [G1510](#) [G1063](#) [G2094](#)

δώδεκα. καὶ ἐξέστησαν εὐθύς ἑκστάσει μεγάλη.
አሥራ-ሁለት -እς- ተደነቀ ወዲያው -በ-ደንቃራ- ታለቅ
[G1427](#) [G2532](#) [G1839](#) [G2112](#) [G1611](#) [G3173](#)

ብላቴናይቱም የአሥራ ሁለት ዓመት ልጅ ነበረችና ወዲያው ቆማ ተመለሰች። ወዲያውም ታለቅ መገረም ተገረመ።

43 καὶ διεστείλατο αὐτοῖς πολλὰ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο; καὶ εἶπεν δοθῆναι
-አና- አዘዘ ለእርሱ ብዙ -ዘንድ- ለማንም አወቀ ይህ -አና- አለ ሰጠ
[G2532](#) [G1291](#) [G0846](#) [G4183](#) [G2443](#) [G3367](#) [G1097](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3004](#) [G1325](#)

αὐτῇ φαγεῖν.
ለእርሷ ስለ
[G0846](#) [G5315](#)

| ይህንም ማንም እንዳያውቅ አጥብቆ አዘአቸው። የምትበላውን ስጡአት አላቸው።